

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭМОЦИОНАЛЬНЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ СИТУАЦИЙ КИНОТЕКСТА ДЛЯ РАЗВИТИЯ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Важнейшими функциями любого языка являются как экспрессивная (выразительная), когда говорящий сознательно стремится оказать определённое воздействие на адресата), так и эмотивная – когда говорящий, испытывая определённые эмоции, одновременно выражает их в момент речи и ставит целью именно это выражение, а не речевое воздействие. Эмоции, возникающие при межличностном взаимодействии, носят интерактивный характер. Их связь с языком и значимость для развития коммуникативной ситуации (КС) не вызывает сомнений. Неотъемлемой частью словарного состава русского языка является эмоционально-экспрессивная лексика, выявлены также эмотивные речевые акты – класс высказываний, преследующих единственную цель – выражение эмоций [4]. Если “базовые” эмоции (например, радость, гнев) имеют сходное мимическое выражение во всём мире, то невербальное выражение некоторых других эмоций, например, обиды, является культуроспецифичным. Этим обусловлена необходимость целенаправленного изучения правил вербального и невербального выражения эмоций в русской лингвокультуре студентами-инофонами. Уже сейчас создаются специальные учебные пособия по РКИ, цель которых – научить “говорить о своих чувствах и переживаниях, используя все богатство русских лексических и стилистических средств” [1, с. 2].

Материалом для работы на уроке по РКИ может стать не только книга, но и аутентичный кинотекст (подход к кинофильму как особому типу текста разработан в [5]). По мнению К. Оливьери, “для молодых поколений современной визуальной эпохи механизм эмпатии, активизируемый при просмотре кинофильмов, гораздо мощнее тех, которые включаются, когда речь идёт о любом другом виде искусства” [3, с. 22]. Кинотекст как языковой материал позволяет наглядно представить русскоязычную КС как своеобразный сценарий возникновения и становления эмоций, этапами которого можно считать 1) восприятие

ситуации; 2) ее оценку; 3) саму эмоцию, проявляемую 4) в физиологических реакциях, в желаниях, в моторной активности, в речевой деятельности [2, с. 299]. При этом наблюдение за выражением эмоций осуществляется одновременно как по визуальному (мимика, жесты, позы), так и по аудиальному (звучащая речь) каналу восприятия. В результате просмотра фрагментов разных кинотекстов, представляющих проявления определённой эмоции в различных жизненных обстоятельствах лицами разного пола, социального статуса, возраста и т.д., обучаемый усваивает типичные для русской лингвокультуры модели речевого поведения в эмоциональной КС. Однако при этом целесообразно давать представление о причинах, предпосылках возникновения эмоции, чтобы зрители-инофоны смогли восстановить для себя недостающие компоненты эмоционального сценария. Выполнение комплекса упражнений при работе с эмоциональными КС кинотекстов будет способствовать формированию не только языковой, но и культуроведческой компетенции у изучающих РКИ.

ЛИТЕРАТУРА

1. Акишина, А.А. Грамматика чувств / А.А. Акишина.– М., 2010.
2. Апресян, В.Ю. Метафора в семантическом представлении эмоций / В.Ю. Апресян // Актуальные проблемы современной лингвистики: учеб. пособие / В.Ю. Апресян. – М., 2008. – С. 293–306.
3. Оливьери, К. “Московский кинематографический текст” в процессе обучения РКИ / К. Оливьери // Русский язык за рубежом. – 2008. – №5. – С. 21–28.
4. Пиотровская, Л.А. Эмотивные высказывания как объект лингвистического исследования: На материале русского и чешского языков / Л.А. Пиотровская. – СПб, 1994.
5. Слышкин, Г.Г. Кинотекст (опыт лингвокультурологического анализа) / Г.Г. Слышкин. – М., 2004.

БДЭУ. Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.
БГУ. Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.°
BSEU. Belarus State Economic University. Library.
<http://www.bseu.by> elib@bseu.by